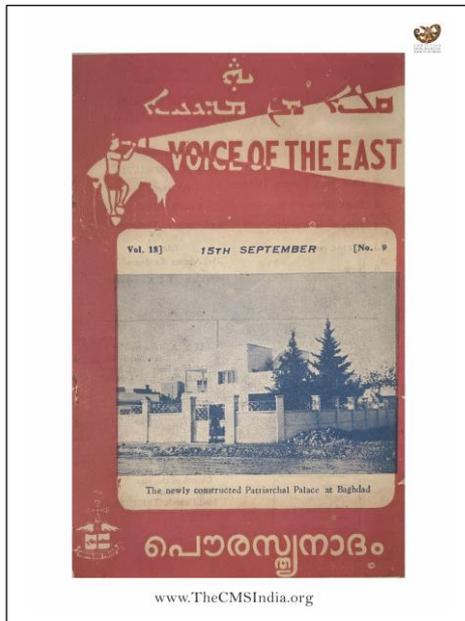
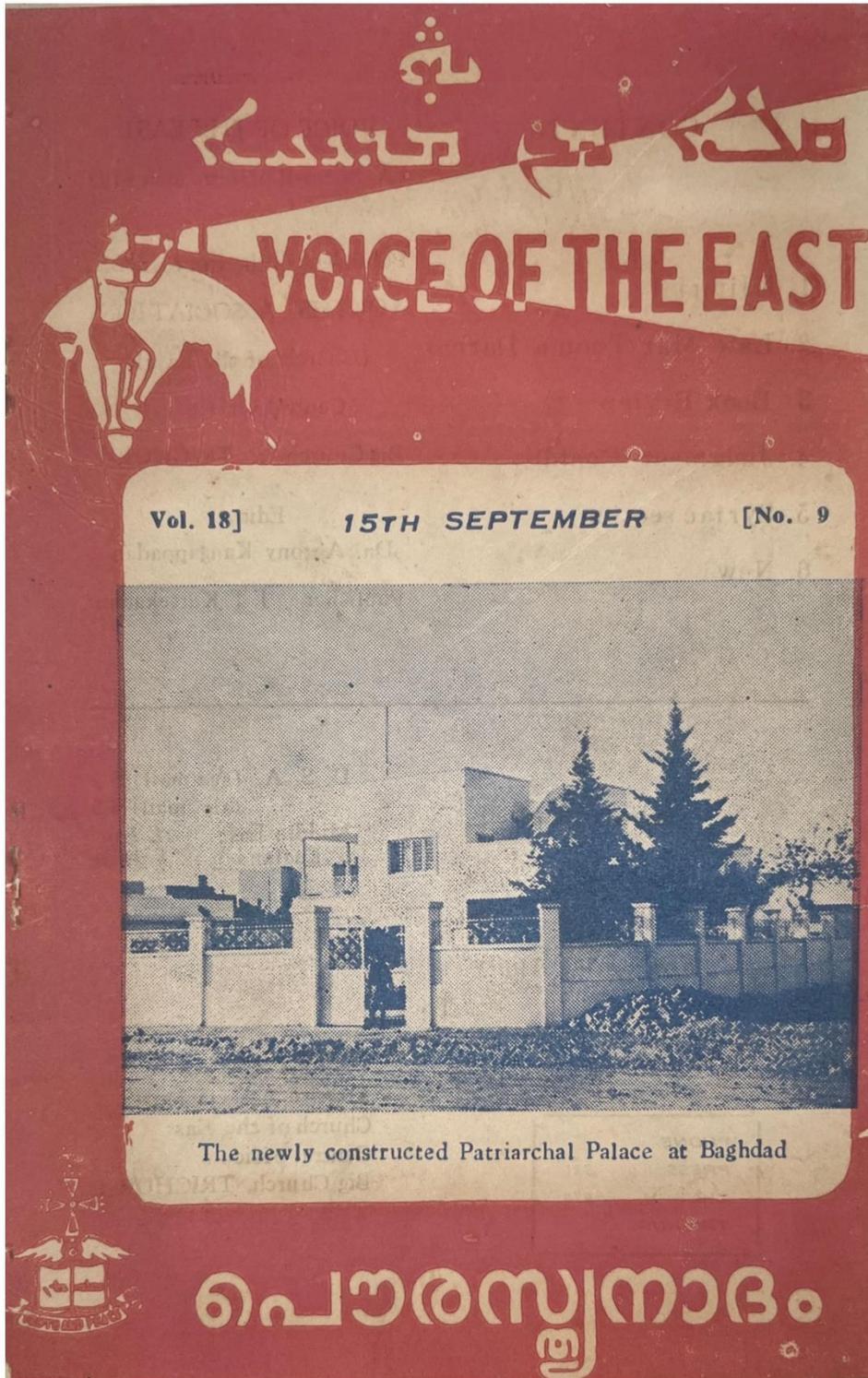


## Voice of the East – 1971– September (Ancient Church of the East) പൗരസ്ത്യനാദം



Call Number	RR-1323/WM
Title	Voice of the East – 1971– September (Ancient Church of the East) പൗരസ്ത്യനാദം
Topic	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Editorial</li> <li>• Late Mar Thoma Darmo</li> <li>• Book Review</li> <li>• Judgment (Contd)</li> <li>• Syriac section</li> <li>• News</li> </ul>
Author	Unknown.
Editor	Dn. Antony Kangappadan
Publisher/Year	J.T. Kottekadan/ 1971
Total Pages	16
Language	Malayalam
Copyright	Author/Publisher
Contributor	Wilson Muriyadan
Key Words	#Ancientchurchoftheeast # J.T. Kottekadan # Dn.T.R. Jos #Voiceoftheeast
<p>Disclaimer: Copyright to the Author/Publisher. This Extract of the book is Read Only and cannot be downloaded, copied, printed or published without the prior permission of the Author / Publisher. For more details contact us: info@theCMSIndia.org</p>	



[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India



## CONTENTS

## VOICE OF THE EAST

(A Socio-Religious monthly)

1. Editorial
2. Late Mar Thoma Darmo
3. Book Review
4. Judgment (Contd)
5. Syriac section
- 6 News

Published in the interests of  
YOUTHS' ASSOCIATION

(Church of the East)

Central Office,

Big Church :: TRICHUR-1

Editor

Dn. Antony Kangappadan

Publisher J. T. Kottekadan.

---

### Subscription

U. S. A. (sea mail) \$ 2  
(air mail) \$ 5  
Middle East | £ ½ or  
& England | ½ dinar

For copies Apply

To

The Editor  
Voice of the East  
Youths' Association  
Church of the East  
Central office  
Big Church, TRICHUR-1

PHONE:	
PRESS.	331
CHURCH.	978
TRICHUR.	

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India



# VOICE OF THE EAST

Vol. 18

1971 September

Book 9.

## Editorial

### SEVENTH SEPTEMBER

The second death anniversary of late Mar Thoma Dharmo of revered memory falls on 7th September 1971. In 1968 on that date he left India and reached Baghdad. In 1969 on that same date he left this world following an illness at Baghdad.

It is two years since he left this world, and three years since he left India. His memory is not forgotten and perhaps will not be forgotten from the minds of the members of the Church. His services of more than sixteen years cannot be easily ignored. Some people have done it. It is simply ingratitude. It is character assassination.

Late Mar Thoma Dharmo had worked hard to eradicate the evil and uncanonical custom of hereditary succession in the hierarchy. When he spoke out the truth he was suspended. The suspension case is pending in the High Court of Kerala in appeal. We believe that justice will triumph ultimately.

Editor.

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India



# MAR THOMA DARMO

## — A Short Sketch —

Born in Eiyel, Urmiah, Turkey on 21 Sept. 1904.  
Sixth child of his parents.

His father was Elisha Dharmo and mother was Shamrin. His name was Mansur.

Reached Baquba refugee Camp near Baghdad in 1919 along with other Assyrians.

He moved to Mosul in 1921.

Ordained deacon in 1921 by late Mar Thimotheus Metropolitan of Malabar and India.

Reached Syria in 1936 and lived in Khabour river Valley.

Ordained Archdeacon on 23rd March 1952 in Chicago, U. S. A.

Consecrated Metropolitan by the name Mar Thoma on 4th May 1952 at Turlock, California.

Reached Bombay 17th June 1952. Reached Trichur 22nd June 1952. Went to Baghdad on 7th Sept. 1969. Demised at Baghdad on 7th Sept. 1969.

### ACTIVITIES :-

- (1) Ordained seven batches of clergy in India.
- (2) Constructed several churches.
- (3) Started a Seminary.
- (4) Printed more than sixteen books in Syriac (old and new) including "Khudra" for the first time in the history of the Church of the East.
- (5) Organised Youths' Association and Mahila Samajam (Ladies Society).
- (6) Began "Voice of the East" magazine.
- (7) Helped the construction of the Mar Thimotheus Memorial Orphanage.
- (8) Sent clergy for theological training in India and abroad.
- (9) Ordained two Archdeacons for Iraq and Syria.
- (10) Consecrated Mar Poulouse Episcopa, Mar Adai Metropolitan and Mar Aprem Metropolitan at Baghdad.

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

## BOOK REVIEW

Taufe, Firmung und Busse in den Kirchen des ostsyrischen Ritenkreises (= Baptism, Confirmation and Penance in the Churches of the East Syrian Rite Family), by J. Madey and G. Vavanikunnel. 140 pages. Publishing House Benziger, Bellerivestr. 8, 8008 Zuerich, Switzerland & Martinstr. 16, 5 Koeln 1, Germany. Price: DM 14,80 (= US-\$ 4,50).

The book contains commentaries and the texts of the Mysteries of Baptism with Confirmation and of Penance in the Assyrian, Chaldean (Catholic) and Syro-Malabar Churches and follows the edition of the Eucharistic liturgy entitled "Qurbana oder die Eucharistiefeyer der Thomaschristen Indiens" published in 1968 which is completely exhausted. Dr. Madey and Rev. Dr. G. Vavanikunnel, of Changanacherry, realizing the universal importance of the East Syrian liturgical heritage, wished to make it known also to the milieu where they were living. Fr. Vavanikunnel is returning to India and takes up his ministry in the new Pastoral-Catechetical Institute "Sandesa Nilayam", Changanacherry, in September '71

### AVAILABLE :-

The following books are available at Mar Narsai Press. Trichur.

1. Nestorian Missionary Enterprise. The story of a Church on Fire, by John Stewart, T & T Clark, Edinburgh & CLS, Madras, 1928. Reprint by Mar Narsai Press, 1961.

2. Three volumes of Kudhra in Syriac 1960, 61 62.

3. Lectionary & Kyarozutha in Syriac (just released).

4. Liturgy for the Dead (Anneedha), Syriac.



[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India



## JUDGMENT

O. S. No. 8 of 1965

(Continuation from the last Issues)

Plaintiffs :—

1) Ollukaran Thomakutty Varied residing in Puthenpetta, Trichur Village, Trichur Taluk. (2) Kadavi Anthony Varied, residing in Puthenpetta Kizhakkangadi, Trichur Village, Trichur Taluk.

On their own behalf and as representations and on behalf of the members of the Church of the East in India.

By Advocate M/s. P. V. Krishna Iyer  
and  
P. S. Krishna Iyer.

Defendants :—

His Grace Mar Thoma Dharmo Metropolitan of Malabar and India (under Suspension) residing in Chaidean Syrian Bishop's House Trichur (Died) (2) George Davis Mookan, residing at Mission Quarters, Trichur, styling himself as Apprem Metropolitan (3) Kunhippalu S/o Mangulam Vareed, residing at East Fort, Trichur Village, Trichur Taluk. (4) Lonappan S/o Arangassery Lonappan Nellikunnu desom, Nadathra Village, Trichur Taluk. (5) Kochu S/o Palissery Kunhipalu Kalathodu desom, Olluakara Village, Trichur Taluk. (6) Inasu S/o Koonamplackal Lazar, Nadathra Village, Trichur Taluk. (defendants 2 to 6 are impleaded as per order on M. P. Nos. 813/69 and 160/70 dated 11-3-1970 respectively)

Defendants 1 and 2 by Advocate Sri P. P. Devassy and Sri. P. D. Jose. Defendants 3 to 6 By Adv. Sri. K. K. Unni and M. Bhageerathy Menon.

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India



Suit for (a) Restraining the defendant from acting or functioning as Metropolitan or from exercising any of the powers appertaining to his status as Metropolitan of the Church of the East including ordination of clergy and using any of the Church properties like the Sceptre, Crown, gold cross, chain and Robes and religious books which have come to the custody of the defendant in his capacity as Metropolitan.

(b) Directing the defendant to deliver possession of the Articles i. e. sceptre, crown, gold chain, cross Robes, Religious books for which a sum of Rs. 5000- and also similar other books including books of canon laws, two of which had been produced by the church marked as Exhibits 289 and 291 in the Trichur church case in O. S. 66/1086 of which Ext. 291 has been produced by the defendant in O. S. 1061/1962, are in the custody of the defendant as Metropolitan to the plaintiffs on behalf of the Church or to Receiver appointed in O. S. 1061/62 of the Munsiff's Court, Trichur.

(c) directing the defendant to pay the plaintiff the costs of the suit.

The cause of action arose on and from 10-1-1964 the date of the defendant's suspension and 16-1-1965 when the plaintiffs knew of the aforesaid proposed ordination at Trichur within the jurisdiction of this Court.

Valuation Rs. 11000-00

Court fee paid Rs. 825-00 as per section (27c) and 24(1) (a) of Court fees act.

In this case, defendants 1 and 2 filed written statements.

Exts. P 1 to P 59(a) were marked and Pws. 1 to 7 were examined for plaintiffs and Exts. D 1 to D 31 were marked and Dws. 1 to 5 were examined for defendants.

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India



This suit coming on for final hearing on 16-1-1970 in the presence of the counsel on both sides and perusing the records thereupon the court doth order and decree that the plaintiffs are not entitled to the injunction as prayed for and decreed that the 2nd defendant is directed to deliver possession of the religious books referred to in paragraph 18 of the plaint prayer (b) in the decree to the Receivers appointed in O. S. 1061 of the Munsiff's Court, Trichur.

This court doth further order and decree that the costs of the plaintiffs be realised from the assets of the 1st defendant and from the second defendant. The defendants to bear their own costs.

Memo of costs

Court fee	Rs.	825-00
Vakalath	"	2-00
Copies	"	111-25
Commission Batta	"	200-00
Witness Batta	"	20-50
Petitions Batta	"	40-25
Petition Adv. fee	"	30-25
Adv. fees	"	800-00
Junior total fees	Rs.	266-66
	Total	Rs. 2295-91

1st and 2nd defendants costs

Vakalath	Rs.	2-00
Copies	"	12-60
Commission Batta	"	400-00
Batta	"	2-50
Petition	"	6-25
Adv. fee	"	800-00
Junior fees	"	266-66
	Total	Rs. 1490-01

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India



## 3 to 6 defendants costs

Vakalath	Rs.	2-00
Petition	"	0-75
Adv. fee	"	500-00
Total	Rs.	502-75

Given under my paid and seal of this court.

Sd - Sri U Lakshminarayana Bhat

Additional District Judge

(True Copy)

The records in the above suit will be destroyed  
of two three years from the date of decree

compared Sd -

Examiner Sd -

## APPENDIX IN O. S. 8/65

## Plaintiff's Exhibits:

- P1- Photo copies of the Oaths of Allegiance sworn by the Metropolitan at the time of his consecration.
- P1 (a)- English Translation of Ext. P1 (Page 3 in Ext. P24 (Book))
- P2- It is a pearl (Marganeetha) Book
- P3- 16-12-1962 Copy of order (Six sheets) sent by plaintiff to the defendant.
- P4- 2-7-1963 Letter sent by plaintiff to the defendant.
- P5- 26-8-1963 Reply to Ext D2 sent by plaintiffs to defendant.
- P6- 10 1-1964 Order sent by Patriarch to the defendant.
- P7- .... Copy of true extract taken from D5 (424 AD. Canon) English Translation.
- P8- .... True English Translation of Canon 29 of 585 AD. taken from Ext. D5.

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM - Digital Library of Christianity in India



- P9- ... English Translation of other Canon till 790 AD. Canons.
- P9- (a) ... Malayalam Translation of Ext. P9.
- P10- 25-1-1964 Photostat copy of letter sent Mar Yosip Khananesho Metropolitan and Patriarchal Representative in Iraq.
- P10- (a) ... English Translations of Ext. P10.
- P11- Photo copy regarding the suspension of defendant.
- P11- (a) ... English Translation of Ext. 11.
- P12- English Translation of a letter sent by Bhisop to the defendant along with Ext. P11 (a).
- P12- (a) Photo copy of Ext. P12.
- P13- 6-10-1964 Photostat copy of letter sent by His Lordship Mar Philipos Yohannan, Bishop of the Church of the East in Diana Rawanduz, Iraq to the defendant
- P13- (a) do True copy of English translation of Ext. P13
- P14 9-7-1964 True copy of English translation of letter sent by a Bishop Mar Andrios Yaw Alaha to the defendant.
- P14- a) do. Photo copy of Ext. P14
- P15- 19 2-1964 English translation of letter regarding the suspension of defendant sent by a Bhisop Mar Khananya Dinkha.
- P15 (a) do. Photo copy of Ext. P15.
- P16- Prayer book of plaintiff's Sabha.
- P17- Nil. Sunday school book of plaintiff Saba.
- P18- Nil. English version of Ext. P17.
- P19- Nil. Copy of Magazine named (ചെരുകുന്ദം) published by Mar Narsai Press, TCR.

(to be continued)

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

מִכָּל דָּבָר לְהַשְׁמִיעַ דְּבָרֵינוּ \* וְדָבָר מִדְּבָרֵינוּ דְּבָרֵינוּ  
 שִׁיר \* וְלִבְנוֹתֵינוּ דְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ \*  
 אֲלֵינוּ. קָשָׁה: א: 1 - אהל \*  
 וְהַמִּלִּים. לְהַשְׁמִיעַ דְּבָרֵינוּ לְהַשְׁמִיעַ  
 מִדְּבָרֵינוּ. דְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ. וְלִבְנוֹתֵינוּ דְּבָרֵינוּ  
 אֲלֵינוּ. \*  
 מִדְּבָרֵינוּ דְּבָרֵינוּ אֲלֵינוּ. וְלִבְנוֹתֵינוּ דְּבָרֵינוּ  
 דְּבָרֵינוּ. לְהַשְׁמִיעַ דְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ. וְלִבְנוֹתֵינוּ  
 אֲלֵינוּ. \*  
 לְהַשְׁמִיעַ דְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ. \*  
 לְהַשְׁמִיעַ דְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ. \* 37 - א: 12 - 21 \*

**דְּבָרֵינוּ: א: דְּבָרֵינוּ**

מִדְּבָרֵינוּ. א: 1 - 20 \*  
 מִדְּבָרֵינוּ. א: 6 - אהל \*  
 מִדְּבָרֵינוּ. מִדְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ \* מִדְּבָרֵינוּ \*  
 מִדְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ \* מִדְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ \*  
 לְהַשְׁמִיעַ דְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ \*  
 לְהַשְׁמִיעַ דְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ \*  
 אֲלֵינוּ. קָשָׁה: א: 1 - אהל \*  
 וְהַמִּלִּים. א: 1 - אהל \* מִדְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ \*  
 מִדְּבָרֵינוּ מִן דְּבָרֵינוּ \*





אָהַדְּוָא: אַהַדְּוָא דְּבַר אֱלֹהִים יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
בְּכָל אֲשֶׁר יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*

אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*

אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*

אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*

### בְּיָמֵינוּ: ד: דְּבַר אֱלֹהִים

אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*

אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*

אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*

אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ, אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*  
אֵלֶיךָ יִבְרָכְךָ \*

### דוֹגְמָה בְּתוֹכָהּ: ב: דָּבָר שֶׁמֻּלְאָה.

פִּדְיוֹנָהּ. בְּזוֹ: ב: 10 - א: 8 \*  
 בְּבִדְוֹשׁ. מִשְׁמַלְבָּדוֹשׁ: ב: 1 - 18 \*  
 אֶחָדָהּ. מִזְּמַנָּה מִבְּדָבָר גַּל יִבְנֶה \* מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה לֵב  
 בְּזִמְנָה \* מִזְּמַנָּה מִבְּדָבָר מִזְּמַנָּה יִשְׁוֶה בְּמִזְמַנָּה \* אָבָה  
 לִמְיֻנְזָלָה. אָבָה מִזְּמַנָּה \* אָבָה מִזְּמַנָּה זְלִמְיֻנְזָלָה  
 אָבָה מִזְּמַנָּה \* אָבָה לִמְיֻנְזָלָה אָבָה מִזְּמַנָּה \*  
 אָבָה מִזְּמַנָּה זְלִמְיֻנְזָלָה אָבָה אָבָה \*  
 אֶחָדָהּ. מִזְּמַנָּה מִבְּדָבָר \* מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה זְמִינָה  
 יִשְׁוֶה \* יִשְׁוֶה מִזְּמַנָּה מִבְּדָבָר \* מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה  
 זְמִינָה יִשְׁוֶה \* מִזְּמַנָּה יִשְׁוֶה מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה יִשְׁוֶה \*  
 מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה \* מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה זְמִינָה יִשְׁוֶה \*  
 יִשְׁוֶה מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה \*  
 אֶחָדָהּ. בְּזוֹ: א: 14 - 30 \*  
 מִזְּמַנָּה. אֶחָדָהּ לִבְזִמְנָה מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה. מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה  
 בְּזוֹ.  
 מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה מִזְּמַנָּה. מִזְּמַנָּה. מִזְּמַנָּה  
 מִזְּמַנָּה יִשְׁוֶה יִשְׁוֶה מִזְּמַנָּה. \*  
 יִשְׁוֶה מִזְּמַנָּה. מִזְּמַנָּה: א: 19 - אֶחָדָהּ \*

### בְּזִמְנָהּ דְּוִלְבָּהּ: ב: דָּבָר שֶׁמֻּלְאָה.

פִּדְיוֹנָהּ. בְּזוֹ: א: 8 - אֶחָדָהּ \*  
 בְּבִדְוֹשׁ. מִשְׁמַלְבָּדוֹשׁ: ב: 18 - 30 \*



# NEWS

## **N. C. C. Assembly**

The assembly of the National Christian Council of India was held at Kottayam from August 31st to September 5th, Bishop Philipose Mar Chrysostom was elected president for the next 3 years. We are glad that His Grace Mar Aprem was elected to the 25 member executive of the National Christian Council.

## **Gift to Madras Church.**

We are glad to inform our well wishers that Oldham Little Church foundation in America sent one thousand dollars, nearly Rs. 7400 towards the furnishing of the Mar Kardakh Church in Madras, we are extremely grateful to this foundation for such a great help.

## **Qurbana at Madras**

His Grace Mar Aprem celebrated Holy Qurbana at Mar Kardakh Church in Mdras on 15th August 1971. The Vicar Rev. P. L. Francis B. A. L. T. assisted in the service.

## **Banġla Desh Consultation**

The National Christian Council of India held a consultation of the heads of all churches at Madras to discuss about the more active participation of the churches for the relief work among the refugees coming out of East Pakistan. His Grace Mar Aprem represented our Church in this consultation.

## **Subscription**

Bishop Mar Poulouse      Airmail (1970) \$ 5

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

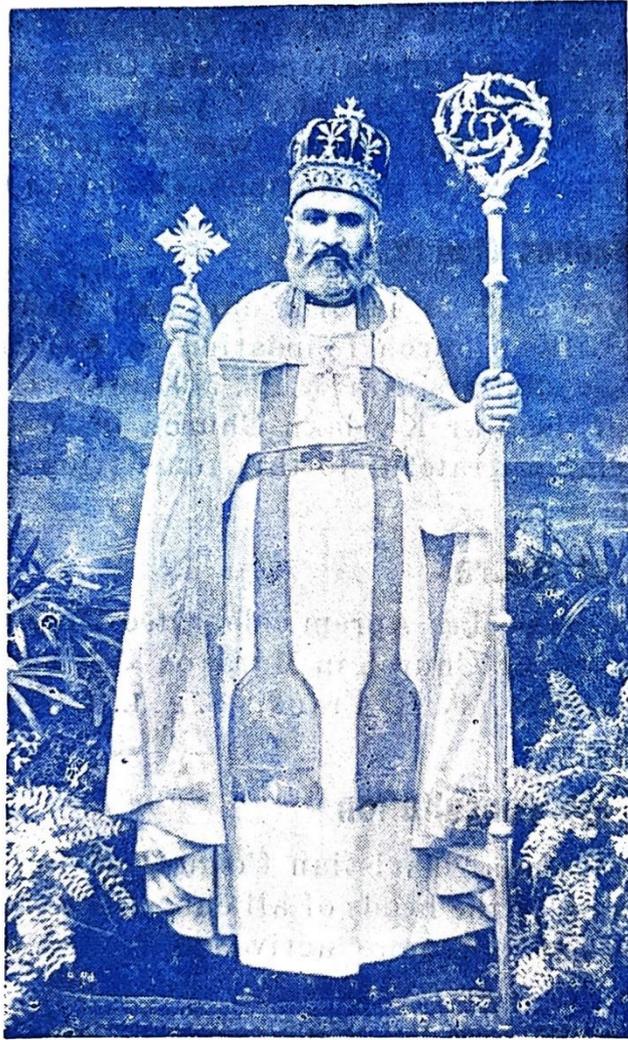
[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

15th September 1971

Regd. No. K. 28

**The 2nd Death Anniversary of  
Mar Thoma Darmo, The Head of the Church  
(7-9-1971)**



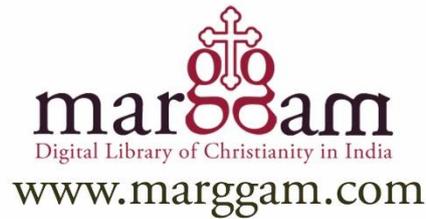
*"I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith, Hence forth there is laid up for me the crown of righteousness,, which the Lord the righteous judge, will award to me on that Day, and not only to me but also to all who have loved his appearing"*

Edited by Dr. Antony Kangapadan Printed and Published by  
J. T. Kottekadan, D Com. at Mar Narsai Press, Trichur-1.

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

[www.marggam.com](http://www.marggam.com)

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India



**A digital archive of Christian Art, Books,  
Manuscripts & Manuals, Imagery Literature and Music.**

Support Our Ongoing Projects

- Marggam Digital Library of Christianity in India.
- Aramaic Project - Reclaim Syriac to Reaffirm Identity.
  - Encyclopedia of Syriac Chants.
  - Resources for Researchers.
  - Directory of Christian Songs.
- Christian Arts / Music Iconography.



C H R I S T I A N  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA  
[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)

An international forum for interdisciplinary discussion, and dissemination of  
knowledge, on Art, Literature and Music of about  
thirty million Christians in India